

ВНИМАНИЕ

•Прибор предназначен для подключения к бортовой сети автомобиля с номинальным напряжением 12В.
•Перед установкой и использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию
•Не предпринимайте попыток самостоятельно вскрыть прибор.
•Если прибор был установлен неправильно или используется не в соответствии с данной инструкцией, то он может создавать радиопомехи.
Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации.
Пожалуйста, внимательно прочитайте гарантийную информацию и сохраните гарантийный талон и коробку.
Гарантийный срок обслуживания прибора составляет 12 месяцев.

Внимание!
Не пытайтесь регулировать или ремонтировать аппарат самостоятельно, это приведет к потере гарантии. Для ремонта и обслуживания обращайтесь к специалисту.
Изменения, внесенные в этот аппарат без разрешения производителя, приведут к нарушению условий гарантии.
В Российской Федерации нет закона о запрещении использования радар-детекторов.



ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Включение и самотестирование
Включите прибор нажатием кнопки Power/Volume посередине. После включения, детектор проводит цикл самотестирования, чтобы убедиться, что дисплей и динамик функционируют нормально.
•Дисплей начнет индикацию в следующем порядке: 1. WHISTLER 2. X-band 3. K-band 4. Ka-band 5. LASER 6. SR OFF 7. VOICE ON8. POP ON 9. B SVR ON10. FILTER 11. HIGHWAY
Режим обучения
Это режим, в котором прибор имитирует предупреждения, сопровождая их соответствующими им звуковыми сигналами.
В режиме обучения можно также воспользоваться режимом "Тишина".
•Одновременно нажмите и отпустите кнопки City и Quite.
•На дисплее появится надпись «TEACH».
•Для выхода из режима обучения нажмите кнопку Dark.
Сохранение настроек
Все настройки сохраняются после выключения устройства, и освобождают Вас от необходимости их повторного введения.
Звуковое подтверждение выбора функции
В подтверждение включения Вами той или иной функции прибор издает однократный звуковой сигнал "бип". При выключении функции прибор издает двойной "бип".
Голосовые сообщения
В данном приборе можно активизировать функцию голосовых сообщений.
Голосовые сообщения могут сопровождать:
1.Идентификацию радиосигналов (X, K или Ka)
2.Обнаружение сигналов системы раннего оповещения (Safety Warning System)
3.Выбор функций при нажатии кнопок.

СОДЕРЖАНИЕ	
ВНИМАНИЕ	1
ВВЕДЕНИЕ	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	2
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	3
ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
УСТАНОВКА	6
ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ	8
МЕНЮ ОПЦИЙ	13

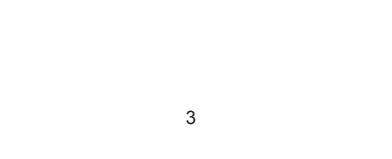
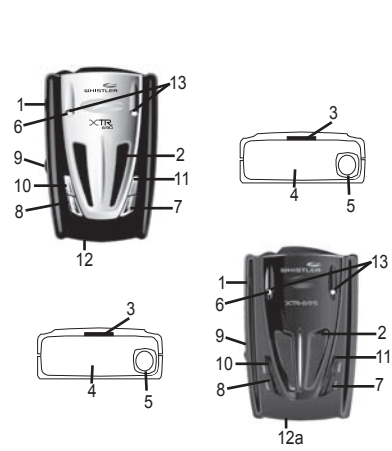
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Длина волны обнаруживаемого лазерного излучения:
905 ± 50 нанометров
Частоты обнаруживаемых радиосигналов:
10500 – 10550 ГГц (X диапазон)
24050 – 24250 ГГц (K диапазон)
33400 – 36000 ГГц (Ka диапазон)
Рабочая температура окружающего воздуха:
от –20о С до +80 о С
Потребление энергии источника 12В - 15В:
в рабочем режиме: 250 мА
в режиме экономии электроэнергии: 30мА
Технические характеристики могут изменяться без предупреждения
ВВЕДЕНИЕ
С лазер/радар-детектором Whistler XTR 690/695 Вы сможете управлять автомобилем с большей уверенностью.



Регулировка громкости
Вы можете регулировать уровень громкости звуковых сигналов и голосовых сообщений.
•Нажмите кнопку Power/Volume назад, чтобы увеличить звук.
•Нажмите кнопку Power/Volume вперед, чтобы уменьшить звук.
Режим "Автоматическое приглушение звука"
Этот режим автоматически уменьшает уровень громкости до уровня "1" в течении 5 секунд после обнаружения радиосигналов. Сигналы обнаружения любых других новых радиосигналов, обнаруженных в течении 20 секунд будут также звучать на уровне громкости "1". Режим "Автоматическое приглушение звука" не распространяется на сигналы лазера и VG-2.
•Нажмите кнопку "Quiet" ("Тишина") до обнаружения каких-либо сигналов.
•Для выхода из режима повторно нажмите кнопку "Quiet" (в то время когда детектор не обнаруживает никаких сигналов). Раздастся 2 звуковых сигнала.

Режим "Тишина"
Нажатие кнопки "Quiet" ("Тишина") во время звучания звукового сигнала полностью отключает звук на 20 секунд. По истечении 20 секунд единственным звуковым сигналом прибора при обнаружении радиосигналов будет два коротких звуковых сигнала "бипа" (режим "Тишина" сохраняется).
•Нажмите кнопку "Quiet" ("Тишина") во время звучания звуковых сигналов для их отключения.
•Для выхода из режима повторно нажмите кнопку "Quiet" во время обнаружения прибором радиосигналов. Для выхода из режима "Тишина" можно также просто выключить и затем включить прибор.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ XTR-690/695



Режимы City /City 1/City 2 ("Город")
В современных городах и в промышленных зонах ваш детектор может столкнуться со множеством слабых радиосигналов, не относящихся к сильным сигналам полицейского радара. Чтобы детектор не реагировал на ненужные сигналы, в нем предусмотрен режим "City" ("Город"), который значительно сокращает количество ложных срабатываний.
•Для включения режима просто нажмите кнопку "City" ("Город").
•Повторное нажатие кнопки включит режим City1.
•Еще одно нажатие кнопки City включит режим City2.
•Четвертое нажатие кнопки выключает режим "City" ("Город") и переходит в режим "Highway" ("Шоссе").

В режиме "Город" детектор реагирует на слабые радиосигналы двумя "бипами", а затем прибор не издает никаких сигналов, пока сигнал не станет достаточно сильным. При увеличении мощности сигнала прозвучат два дополнительных "бипа".
В режиме City 1 снижена чувствительность прибора к радиосигналам X-диапазона. В режиме City 2 полностью отключена чувствительность прибора к радиосигналам X-диапазона. Режим "Highway" ("Шоссе").
В режиме "Highway" повышена чувствительность прибора к радиосигналам X, K, Ka –диапазона или лазерным сигналам. Рекомендуется при движении по открытой трассе.



ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

•Обнаружение всех радиодиапазонов
•Режим POP™
•Голубой текстовый дисплей
•Голосовые сигналы
•Обнаружение сигналов лазера 360°
•3 режима "City" ("Город")
•Режимы "Quiet" ("Тишина")/ "Auto Quiet" ("Автоматическое приглушение звука")
•Режимы регулировки яркости
•Автоматическое приглушение яркости
•Режим Stay Alert ("Анти Сон")
•Сохранение настроек
•Режим экономии электроэнергии
•Система раннего предупреждения (SWS)
•Приоритеты приема сигналов
•Дополнительные светодиоды на корпусе

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дизайн детекторов Whistler является эргономичным и удобным в использовании. Расположение органов управления и индикации показано на рисунке и описано ниже.

- 1.Кнопка снятия. Нажатие этой кнопки позволяет быстро и легко снять прибор с кронштейна.
- 2.Динамик. Выдает различные по тональности звуковые сигналы предупреждения о присутствии радиосигналов X-, K-, широкополосного Ka-диапазонов, сигналов лазера.
- 3.Гнездо для вставки кронштейна.



Голосовые сообщения

В данном приборе можно активизировать функцию голосовых сообщений.
Голосовые сообщения могут сопровождать:
1.Идентификацию радиосигналов (X, K или Ka)
2.Обнаружение сигналов системы раннего оповещения (Safety Warning System)
3.Выбор функций при нажатии кнопок.
Режим Auto Dim ("Автоматическое приглушение яркости")
Функция автоматического приглушения яркости обеспечивает переключение между режимами регулировки яркости в зависимости от окружающего освещения с тем, чтобы дисплей был всегда легко читаем. Для настройки функции вручную используйте кнопку Dark. Переключение яркости вручную отменяется при отключении радар-детектора. Для включения/выключения данной функции войдите в меню опций.

Режим Dim/Dark ("Регулировка яркости дисплея")
Для регулировки яркости выполните следующее:
•Нажмите кнопку Dark. Яркость немного уменьшится (режим Dim).
•Повторно нажмите кнопку Dark. Яркость уменьшится еще больше (режим Dark).

Приглушение яркости дисплея возможно и во время обнаружения радиосигналов. Так в режиме Dark во время обнаружения сигнала и 20 секунд после этого яркость дисплея приглушается максимально, а затем возвращается в режим Dim.
•Для возвращения дисплея в режим обычного (яркого) свечения повторно нажмите кнопку Dark.



ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

4.Радар-антенна. Компактная высокоэффективная антенна служит для приема радиосигналов.
5.Фронтальная лазерная антенна. Применение оптической линзы сильного увеличения повышает чувствительность и обзор радар-детектора.
6.Тыловая лазерная антенна. Встроенный оптический световод обеспечивает уверенный приём лазерных сигналов.
7.Кнопка CITY. Включение/выключение городского режима: Режим «Город» позволяет сократить число нежелательных ложных срабатываний на радиопомехи, характерных для города и промышленных территорий.
8.Кнопка QUIET "Тишина". Непродолжительное нажатие этой кнопки до обнаружения радио и лазерных сигналов включает режим автоматического приглушения уровня громкости звуковых сигналов, после того как они будут обнаружены. Нажатие кнопки во время их обнаружения выключает звуковые сигналы, позволяя Вам видеть информацию на дисплее.
9.Выключатель питания/регулятор уровня громкости. Вращайте для включения/выключения прибора и для регулировки уровня громкости.
10.Кнопка DIM/DARK. Режим приглушения яркости.
11.Кнопка MENU. Вход в меню опций.
12.Текстовый дисплей с голубой подсветкой-Позволяет легко считывать индикацию включения/выключения питания, диапазон радара и мощность принимаемого сигнала.
12a.Текстовый дисплей с многоцветовой подсветкой только у модели XTR 695
13.Светодиоды на корпусе
Дополнительное визуальное оповещение.



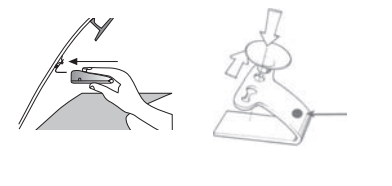
Режим экономии электроэнергии бортовой сети.
Данная функция автоматически отключает прибор через 3 часа, если вы забыли это сделать.
Установка таймера отключения сбрасывается в следующих случаях:
1.При выключении детектора.
2.При отсоединении шнура питания.
3.Какая-либо кнопка нажата до истечения времени, установленного таймером.
Прежде чем отключиться, детектор выдаст звуковое и визуальное предупреждение. Пока звучит предупреждение, вы можете сбросить установку таймера нажатием любой кнопки.
Если произошло автоматическое отключение аппарата, нажмите любую кнопку для его включения.
Режим фильтра ложных срабатываний
Существуют ситуации, когда радар-детектор выдает ложные срабатывания на другие радар-детекторы, излучающие сигналы в том же диапазоне, что и мильцейские радары. Иногда радар-детектор издает звуковое предупреждение об обнаружении сигнала, который исходит от другого радар-детектора, расположенного в соседнем автомобиле. Режим фильтрации ложных срабатываний Whistler позволяет различать, является ли принимаемый сигнал сигналом мильцейского радара или он ложный. Существует три настройки:
Filter: обычный режим фильтрации
Filter 1: повышенный уровень анализа правдоподобности сигнала.
Filter 2: высокий уровень анализа правдоподобности сигнала.



УСТАНОВКА

Основные требования к установке:
•Установите детектор на ветровом стекле как можно ниже и ближе к центру.
•Не устанавливайте устройство на стекле за стеклоочистителями ("дворниками"), верхней солнцезащитной кромкой лобового стекла и т.п. У этих преград металлические поверхности, которые могут влиять на приём и уменьшать критическое время поступления предупреждения. (Тонированное стекло не влияет на прием).
•Некоторые типы синтетического покрытия на стекле (Intarclear и Electriclear) влияют на радиосигналы.
•Необходимо избегать прямого контакта устройства с ветровым стеклом.

Установка на ветровом стекле:
•Установите две присоски на кронштейн, вставив их в отверстия.
•Прикрепите присоски в том месте, которое Вы выбрали.
•Если необходимо, можно немного согнуть кронштейн, но перед этим необходимо вынуть детектор, нажав на кнопку снятия.



Меню опций

При включении меню выбора опций Вы получаете возможность отрегулировать желаемые настройки. Нажмите кнопку Menu для входа в меню опций. Выбор опций осуществляется кнопками Quiet (Q) или Dark (D) производится в течение 20 сек. по истечении которых радар выйдет из режима регулировок.

Нажмите кнопку Menu	Информация на дисплее:	Выбор вариантов	Описание функции
1-е нажатие	Cal Mode	D или Q	Калибровка компаса
2-е нажатие	COMBO	D или Q	Combo = радар и компас Радар = только радар Компас = только компас
3-е нажатие	S1: POWER	D или Q	Дистанционное управление функциями Dim, City, Quiet, Power
4-е нажатие	S2: QUIET	D или Q	Дистанционное управление функциями Dim, City,
5-е нажатие	TONE 3	D или Q	Тоне 1, 2, 3 (3 радиосигнала X, K, Ka)
6-е нажатие	TEST YES	D = YES Q = OFF	Радиосигналы X, K, Ka при включении питания 1 «бип»
7-е нажатие	X ON	D = ON Q = OFF	Выключение диапазона X Выключение диапазона X
8-е нажатие	K-ON	D = ON Q = OFF	Выключение диапазона K Выключение диапазона K
9-е нажатие	Ka-ON	D = ON Q = OFF	Выключение диапазона Ka Выключение диапазона Ka
10-е нажатие	LASER ON	D = ON Q = OFF	Выключение/ Выключение лазера
11-е нажатие	SR OFF	D = ON Q = OFF	Выключение режима защиты радара
12-е нажатие	VOICE ON	D = ON Q = OFF	Выключение Real Voice Выключение Real Voice
13-е нажатие	Pop ON	D = ON Q = OFF	Выключение/ Выключение режима приема и расположения сигналов импульсного радара диапазонов K и Ka
14-е нажатие	B SVR ON	D = ON Q = OFF	Выключение/ Выключение режима экономии электроэнергии бортовой сети
15-е нажатие	FILTER	D или Q	Выбор фильтра Filter, Filter1, Filter2
16-е нажатие	LED BLINK	D или Q	Включение/выключение мигания сигнальных светодиодов

Для выхода из меню опций нажмите кнопку Power.

УСТАНОВКА

Установка на приборной панели:
•Убедитесь, что место, куда Вы собираетесь прикрепить детектор достаточно ровное, чистое и сухое.
•Отделите липкую ленту от защищающего бумажного покрытия и приклейте её к нижней части детектора. Удалите защитное бумажное покрытие с другой части липкой ленты, наклейте её на приборную панель и прикрепите детектор. Убедитесь, что Вы не заклеили серийный номер, так как при удалении липкой ленты он может сойти. А детекторы без серийного номера не подлежат гарантии.

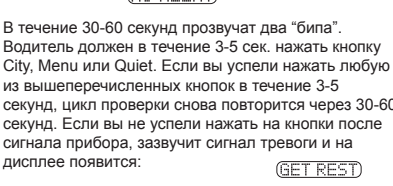
Подключение питания:
1.Вставьте маленький штекер провода питания в гнездо питания детектора.
2.Вставьте другой конец провода питания (большой штекер) в гнездо прикуривателя Вашего автомобиля.

Замена предохранителя:
Штекер подсоединения к прикуривателю снабжен двумя заменяемыми предохранителями на 2А, которые находятся внутри штекера. Чтобы заменить предохранитель, открутите верхнюю часть штекера прикуривателя. (Важно: откручивать верхнюю часть штекера необходимо медленно, так как он содержит пружину, которая может улететь.) Вставьте новый предохранитель и закрутите штекер. При использовании штекер может слегка откручиваться. Проверяйте его время от времени.



Режим Stay Alert ("Анти Сон")
Этот режим предусмотрен для проверки бдительности водителя. Включив режим "Анти Сон" вы заметно снижаете риск уснуть за рулем.

•Нажмите и удерживайте нажатой в течении 2 секунд кнопку "City". Отпустите кнопку во время или сразу после звукового сигнала. На дисплее появится:



•Для выхода из режима "Анти Сон" нажмите кнопку Dark.
Система раннего предупреждения
Safety Warning System (SWS) – это радиомаяки, которые излучают предупреждающие сигналы. Радиомаяки используются дорожными службами, федеральными спецмашинами, а также метеослужбами и службами сервиса. В России пока используется очень небольшое количество передатчиков SWS, поэтому Вы редко будете сталкиваться с подобными предупреждающими сообщениями. Однако, по мере развития системы SWS в России, Вы будете получать эти сообщения чаще. Существует 6ти сообщений SWS. При обнаружении такого сигнала Вы услышите звуковой сигнал, похожий на счетчик Гейгера.

Например: POOR - ROAD - SURFACE (ВНИМАНИЕ НЕРОВНАЯ ДОРОГА)